

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского международного
университета иностранных языков имени
Сотима Улугзода, д.ф.н., профессор
Гулназарзода Ж. Б.

« 10 » _____ 2025 г.

ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Таджикского международного университета иностранных языков имени
Сотима Улугзода на диссертацию Амиршоевой Манзуры
Пирмухамедовны «Идейно-тематические особенности рассказов
Джилани Бано» представленная на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 5.9.2. Литературы народов мира
(литература урду)

Рецензируемое исследование посвящено изучению творческой деятельности современной писательницы Индии Джилани Бано. Джилани Бано в современной урдуязычной литературе Индии занимает видное место, но к сожалению в таджикском литературоведении ее творчество достаточно не изучено. Диссертация Амиршоевой М.П. является первой попыткой выявить и отобразить идейно-тематические особенности ее рассказов. Актуальность диссертации заключается в том, что впервые творческой пути Джилани Бано станет объектом отдельного диссертационного исследования.

С другой стороны, не изученность творческой деятельности Джилани Бано, в частности идейно-тематические особенности ее рассказов определяют важность и злободневность данной темы, с чем мы полностью согласны. Надо отметить, что в мировой литературе в том числе урдуязычной, этот жанр рассказа, богаче чем другие жанры прозы и представляет более длительную историю развития. По мнению диссертанта, выбранная тема призвана помочь выявлению места писателя в современной урдуязычной литературе Индии и ее вклад в развитие жанра рассказа. Автор диссертации прав в том, что всестороннее изучение идей и художественных средств писательницы, а также стремление сделать их достоянием широкого круга исследователей никогда не потеряет своей актуальности. Исходя из этого актуальность диссертационного исследования Амиршоевой М.П. обеспечивает следующие аспекты:

- многие вопросы данной проблемы до сих пор не получили соответствующей оценки и надлежащего признания. В том числе

несистематизированны материалы литературной критики относительно мемуаров автора, не создана научная биография поэта;

- литературоведами недостаточно изучены и оценены такие важные вопросы творчества писателя как идейно-тематические особенности ее рассказов, и на этой базе выявить принадлежность автора к определенной литературной школе;
- произведена тематическая классификация рассказов писательницы и не выявлена жанровые и стилистические особенности ее рассказов;

Исходя из актуальности выбранной темы диссертационной работы диссертант чётко и точно определяет объект, цель и задачи исследования.

По мнению автора хронологическое исследование сборников рассказов Дж. Бано поможет определить внутрижанровые и разновидности, идейно-тематическое и художественно-стилевое своеобразие рассказов выявить эволюцию творчества Джилани Бано.

Следует отметить, что в литературе Индии во второй половине XX века под влиянием западной литературы возникли многие направления и литературные тенденции. Естественно, эти течения прямо или косвенно влияли на творчество писателей. Но как явствует из высказываний самой писательницы, она не обратило должного внимания на них и никогда не считала себя последователем определенного течения. Учитывая эти обстоятельства диссертант приходит к выводу что, творчество Дж. Бано, особенно ее рассказы требуют нового научного подхода.

Поскольку степень разработанности и новизны работы определяют научную цельность данной диссертации, хотелось бы уделить особое внимание на них. Дело в том, что мнения литературных критиков относительно творческой пути и принадлежности Дж.Бано к литературным течениям различные. Некоторые считают ее писателем – реалистом. Отмечают, что специфической особенностью рассказов Дж. Бано является реализм. Большинство рассказов писательницы посвящены отображению реальной жизни.

Например пакистанский ученый Викор Азим, анализируя современную прозу урду, и в частности писательского мастерства Джилани Бано отмечает, что в ее рассказах мифологическое пространство незначительно. Главную особенность её рассказов ученый видит в реалистичном отображении действительности жизни общества. В ее рассказах изображены общественные, социальные, общечеловеческие проблемы, в решении которых главная роль отведена человеку.

Викор Азим и другие критики отмечают ее ощутимый вклад в развитие, укрепление, модернизацию и совершенствование современного рассказа урду.

Однако изучение творческой деятельности Дж. Бано, художественные особенности, поэтики рассказов ее писательского мастерства остались вне поле зрения учёных. Исходя из этого, новизна диссертационной работы, заключается в исследовании основных этапов жизни, анализа идейно-тематического содержания рассказов, выявлении и определении отличительных особенностей стиля Дж. Бано. На фоне всеобщего развития прозы на урду впервые в таджикском литературоведении подвергается анализу, целый ряд текстов писателя.

Работа Амиршоевой М.П. состоит из введения двух глав и заключения. «Индия во второй половине XX века: политические, социально-экономические и культурные особенности» название первой главы, который состоит из трёх разделов. С учётом того, что социально-экономическая и политическая атмосфера любого периода имеет непосредственное влияние на творчество и на формирование литературной личности писателя, в первом разделе автор рассматривает главные вехи политической ситуации Индии во второй половине XX века.

Автор прав в том, что художественный мир, мировоззрение каждого писателя, зависит от его взаимоотношений со средой, обществом где происходила его жизнь и творческой деятельности. Общество создаёт благоприятные условия для эволюции жизненного и творческого пути литератора. С другой стороны, при изучении и оценке жизнедеятельности каждого мастера присутствует несколько важных аспектов: время и история жизни литератора. Эти факторы, имея важные политические, социальные и литературно-культурные характеристики, в совокупности, являются составляющими.

С этой связи политическая атмосфера Индии во второй половине XX века имели плодотворное влияние на тематику рассказов Дж. Бано. Детали этого влияния диссертант описывает в разделах второй главы.

Как отмечает диссертант социально-политическая ситуация в Индии тех лет оказала сильное влияние на формирование многих поэтов и писателей.

Драматизм отношений в литературе этого времени обусловлен не только драматизмом самого столетия, но и уверенности в том, что переход в новое время должен быть переходом в качественно новое состояние человечества. Наиболее чуткие художники слова напряженно вслушивались в состояние времени и преломляли его отголоски в своем слове. Литература этого

периода всецело отразила в себе сложный и неоднозначный период социально-политического, духовного и культурного развития Индии.

Художник всегда тесно связан с эпохой. Происходящие в стране события не могли не оказать влияния и на творчество Дж. Бано.

События произошедшие в культурной среде указанного периода анализированы во втором разделе. Отмечается, что преобразования происходившие в обществе создали особую культурно-духовную атмосферу.

Для Индии специфическими особенностями тех лет на протяжении многих лет было противоборство всех слоев общества, активизация демократических сил в борьбе против реакционизма и укрепление государственной независимости. Большинство писателей и поэтов в этот период старались отразить в своем творчестве повышение народного мировоззрения, связанное с нововведениями левых и правых. Политические события в обществе привели литературу Индии к кризису.

Актуальные вопросы борьбы за укрепление независимости и социального развития, стилей, а также поиска путей развития литературы, которые должны были отвечать потребностям людей, заставляли индийских писателей пересмотреть свои взгляды. Большинство из них стремились укрепить связь между литературой и бытием, быть реалистичными, использовать все свое мастерство при изображении подлинной реальности борьбы всех слоёв общества за свободу и права. Важной особенностью того периода было то, что данное преобразование наблюдалось во всех жанрах литературы.

Исследуя литературно-культурные аспекты данного периода, автор отмечает, что эти изменения были характерны и для других литератур.

В третьем разделе речь идёт о биографии Дж. Бано. Автор прав в том, что в создание научной биографии любого художника, знание биографических факторов, таких как социальная среда, семейное воспитание школа приобретают особую значимость. В указанном разделе проанализирована степень содействия писателей, которые оказали влияние на творческую личность писателя.

“Идейно тематические особенности рассказов Джилани Бано” является названием второй главы диссертационной работы, которая состоит из трёх разделов. Поскольку во второй половине XX века в индийской литературе появилось много литературных течений и направлений, диссертант в первом разделе второй главы анализирует отношения Дж.Бано к существующим литературным направлениям. Но, к сожалению, знакомство с данным разделом показывает, что диссертант в нём в основном рассматривает сборники писательницы и особенно её романы. Роман «Дворец газелей»,

«Алиф Лейли», «Камнепад» в работе подвергнуты глубокому анализу. Надо отметить, что романы в основном исследованы с точки зрения содержания и тематики.

Как пишет диссертант, важный аспект, являющийся весьма ценным в романе - это изображение раздела страны. Несмотря на то, что страна разделилась на две части, однако было сложно ликвидировать прежнее рабское сознание общества. С другой стороны, это явление привело к тому, что весь разврат и неприятная реальность страны вышли на наружу. В романе описаны события, большая часть которых связана с разделением страны. В романе отражена провинция, в особенности жизнь беженцев и противников, каждый из которых пришел в Хайдарабад по своим целям и ну ждали.

Во «Дворце газелей» также повествуется и о дружбе индусов с мусульманами, которые вместе переживали беду.

Вторым романом Джилани Бано является «Камнепад», опубликованный в 1985 году. Роман описывает события формирования и ход крестьянского движения Тилнага. С тематической точки зрения «Камнепад» - это историческое, социальное и культурное произведение и имеет огромное значение для индийской литературы и литературы урду второй половины XIX и начала XX века.

Рассматриваются сборники рассказов писательницы автор даёт краткое описание отдельных сборников.

По нашему мнению, данный раздел не имеет смыслового отношения с названием раздела, который называется «Дж. Бано и литературные направления». Дело в том, что в тексте раздела разговор идёт только о произведениях писателя. Данный вопрос можно было рассмотреть как часть третьего раздела первой главы.

В связи с тем, что большинство рассказов Дж.Бано имеют реалистическую основу **во втором разделе** под названием «Реализм и психологизм рассказов Джилани Бано» подробно рассмотрены отдельные рассказы писательницы. В литературной критике принято, что рассказ можно рассматривать с разных ракурсов. С учётом этого в данном разделе диссертант пытается описать реалистические и психологические аспекты рассказов Дж.Бано.

Как показывает практика, порой в рамках одного хорошего рассказа можно получить представление о специфике и достижениях одного народа, его культуре и обычаях. Создание каждого художественного произведения, в том числе рассказа, происходит в рамках определенного места и общества, с учетом прогресса или же противоборства, кризиса, беспокойства и иных

трудностей. Эта почва весьма полезна в образовании и совершенствовании рассказа. Несмотря на то, что рассказ является малым жанром литературы, однако играет немаловажную роль в познании и оценке жизни людей.

В данном разделе на примере конкретных рассказов рассмотрены отличительные черты и особенности реалистической и социально-психологической прозы Дж. Бано.

«Концепция художественного времени и его отображение в рассказах Джилани Бано» название третьего раздела второй главы. Надо сказать, что данный раздел имеет теоретический характер. Диссертант опираясь на теоретические воззрения крупных литературоведов подвергает анализу лучшие образцы рассказов писательницы. Как известно, категория художественного времени в художественной литературе занимает особое место. Учитывая этот аспект автор в рамках отдельных рассказов в первую очередь рассматривает категорию времени. Дело в том, что в художественном произведении анализируется каждый художественный момент, серийно исследуются все моменты жизни героя.

Уровень отражения индивидуальной жизни героя может послужить показателем зрелости произведения и в совокупности таланта автора.

Отражение определенного времени героя художественного произведения с одной стороны определяет философское и эстетическое мировоззрение произведения относительно актуальных тем дня и создания реального быта людей, а с другой стороны выявляет отношение писателя к жанрову вопросу и пересмотр жизненной действительности, отражение исторической судьбы одной нации и исторического содержания эпохи.

Автор рассматривает психологические этюды, зарисовки, наблюдения, эксперименты, в которых главной сферой анализа является подсознательные состояние и настроение, сложный и таинственный аппарат человеческого восприятия, интеллектуальная рефлексия.

Будучи тонким наблюдателем, Джилани Бано умело вплетает в подтекст ситуации из реальной жизни своего времени и капиталистического общества. К сожалению, главной чертой капиталистического общества является голод, нищета, которая подвергается серьезной критике со стороны мирового сообщества и политических организаций. Словно весь мир поставил перед собой цель устранить эту проблему. Эти организации пытаются привлечь внимание всего мира к величайшей проблеме путем сбора информации и ее анализа.

С этой позиции досконально исследованы рассказы «Вор», «Зеркало», «Мотоциклист» и другие. Таким образом диссертант приходит к выводу, что

в творчестве Джилани Бано присутствуют два элемента - тождественность, или реальность и элемент воображения, охватывающий художественность произведения.

Дж. Бано возобновляя реальную действительность на основе элементов реализма, опирается на воображения, высоко ценит роль таланта в прогрессировании реализма и образовании новых форм.

Другим важным аспектом творческого таланта Джилани Бано является охват традиций, устоявшихся устоев и укоренившейся культуры в сознании людей.

В заключении диссертантом подведены итоги проделанной работы сформулированы выводы и рекомендации, которые соответствуют содержанию первоисточников и не вызывают сомнения в их достоверности.

Автор имеет 7 статей в которых отражена содержание диссертации.

Вместе с тем, как любая серьёзная научная работа, диссертации Амиршоевой Манзуры также не лишена некоторых несущественных недостатков:

1. По нашему мнению третий раздел первой главы «Краткая биография Джилани Бано» надо было рассматривать в рамках отдельной главы и усилить новыми материалами.

2. Вторая глава которая является основной частью диссертации в текстах подразделов как-то не чувствуется. Следовало в разделах определить тематику рассказов.

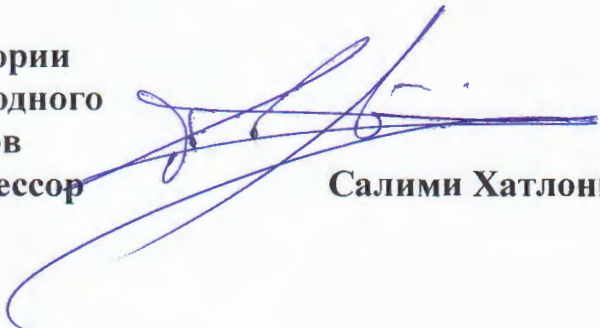
3. Поскольку третий раздел посвящен вопросам реализма и психологизма рассказов Дж. Бано была бы лучше в начале главы рассмотреть основные положения этих направлений, на основе существующих теоретических работ. Все эти замечания, никак не влияют на содержание работы и не изменяют их принципиально.

В целом, диссертация Амиршоевой Манзуры Пирмухамедовны «Идейно - тематические особенности рассказов Джилани Бано» представляет собой законченном ценный научный труд, посвященный актуальной и важной проблеме современной урдуязычной литературы.

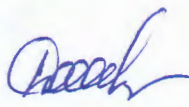
Автореферат и опубликованные статьи Амиршоевой Манзуры Пирмухамедовны по содержанию и решению поставленных в ней вопросов представляет научный труд, отвечающей по своей актуальности и научно-практической значимости требованиям ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям и её автор заслуживает присуждение ей искомой научной степени кандидата филологических наук по специальности **5.9.2. Литературы народов мира (литература урду).**

Диссертация и отзыв обсуждены на заседании кафедры теории и истории литературы Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде. На заседании присутствовало 18 человек. Результаты голосования: «за» - 18 чел., «против» - нет, «воздержавшихся» - нет, протокол № 4 от 7 ноября 2025 г.

Заведующий кафедрой теории и истории литературы Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде д.ф.н., профессор


Салими Хатлони

Секретарь заседания: к.ф.н., доцент кафедры теории и истории литературы Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде


Додихудоев Ёдгор
Шукрихудоевич

Подписи С. Хатлони и Ё. Ш. Додихудоева заверяю:
Начальник управления кадров и специальных работ Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде



Юсупова Бибиджон
Ганидждонова

Адрес: Республика Таджикистан, 734019,
Таджикистан, Душанбе, ул. Мухаммадиева,
17/6; Тел; (+992 37) 232 50 00; 232 50 05; 232 87 30;
Эл. почта: s_khatloni@mail.ru.

Дата выдачи отзыва: 07. 11. 2025 г.